

Регламент распределения авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав

Зарегистрировано в Министерстве юстиции Кыргызской Республики 6 апреля 2000 года. Регистрационный номер 50

Утвержден
постановлением коллегии
Государственного агентства
интеллектуальной собственности
при Правительстве Кыргызской
Республики (Кыргызпатент)
от 28 февраля 2000 года N 2

РЕГЛАМЕНТ

распределения авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав

(В редакции постановления Кыргызпатента КР от 14 октября 2004 года N 12)

Раздел I Общие положения

Настоящий Регламент распределения авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав (далее - Регламент распределения) разработан в соответствии со статьей 31 Закона Кыргызской Республики “Об авторском праве и смежных правах” и Положением о минимальных ставках авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав, утвержденного постановлением Правительства Кыргызской Республики от 22 июля 2002 года N 488.

Регламент распределения устанавливает проценты и паи при распределении авторского вознаграждения начисленных пользователями для обладателей имущественных прав за использование объектов авторского права и смежных прав.

В случае соавторства в одной категории создателей произведения сумма авторского вознаграждения делится поровну, если между авторами не существует отдельного договора.

Авторское вознаграждение за публичное исполнение произведений, состоящих из частей, имеющих самостоятельное значение, созданных соавторами как одно неразрывное целое выплачивается согласно Раздела II регламента распределения.

Авторское вознаграждение автору литературного текста используемых артистами оригинального жанра (конферансье, клоунами, иллюзионистами, психоэкспериментаторами и т.п.), за музыку, сопровождающую их выступления

(без литературного текста) выплачивается согласно Разделу III регламента распределения.

Вознаграждения авторам и исполнителям за передачу исполнений (постановок) для всеобщего сведения в эфир или по кабелю выплачиваются:

- при первичном использовании согласно договору между исполнителем и организацией, создающей постановку и/или передачу;
- при повторном использовании согласно Разделу IV Регламента распределения.

Авторское вознаграждение за публичное исполнение начисляется только тем авторам (их правопреемникам), авторское право которых охраняется. Вознаграждение, предусмотренное для произведений, не охраняемых авторским правом и/или не востребованных в течение трех лет, отчисляется в Государственный фонд интеллектуальной собственности. К числу произведений, не охраняемых авторским правом, относятся:

- а) произведения народного творчества;
- б) произведения умерших авторов, если наследников нет или они утратили авторское право за истечением установленного законом срока;
- в) произведения граждан иностранных государств, которые не охраняются международными договорами Кыргызской Республики.

В изъятие из положений статей 37 и 38 Закона Кыргызской Республики “Об авторском праве и смежных правах” допускается без согласия производителя фонограммы, опубликованной в коммерческих целях, и исполнителя, исполнение которого записано на такой фонограмме, но с выплатой вознаграждения:

- 1) публичное исполнение фонограммы;
- 2) передача фонограммы в эфир;
- 3) сообщение фонограммы для всеобщего сведения по кабелю.

Сбор, распределение и выплата этого вознаграждения, осуществляется одной из организаций, управляющих правами производителей фонограмм и исполнителей на коллективной основе (статья 44 вышеназванного Закона), в соответствии с соглашением между этой организацией и пользователями. Если этим соглашением не предусмотрено иное, указанное вознаграждение распределяется между производителем фонограммы и исполнителем поровну.

(В редакции постановления Кыргызпатента КР от 14 октября 2004 года N 12)

Основные понятия

Для целей настоящего Регламента распределения указанные ниже термины имеют следующее значение:

автор (соавтор) - физическое лицо (лица), творческим трудом которого (которых) создано произведение;

исполнитель - актер, певец, музыкант, танцор или иное лицо, которое играет роль, поет, играет на музыкальном инструменте или иным образом исполняет произведения литературы или искусства (в том числе эстрадный, цирковой или кукольный номер), а также режиссер-постановщик спектакля и дирижер;

обладатель авторского права и (или) смежных прав:

- автор или исполнитель в случаях, когда имущественными правами наделен автор или исполнитель;
- физическое или юридическое лицо, которому были уступлены имущественные права;
- физическое лицо, иное чем автор или исполнитель, или юридическое лицо в случаях, когда имущественными правами первоначально наделено такое физическое или юридическое лицо (производитель фонограммы, изготовитель аудиовизуального произведения, издатель или иное лицо, по инициативе и на средства которого было создано произведение);

пай - весовой коэффициент определенного жанра произведения, используемый при распределении авторского вознаграждения за концертные, танцевальные, цирковые и иные сборные программы обладателям авторских прав.

Раздел II

Распределение авторского вознаграждения
за использование произведений при публичном исполнении
драматических, музыкальных (с текстом или без текста)
и музыкально-драматических произведений
(Большая форма)

1. Размер отчислений на покрытие расходов, связанных со сбором, начислением, распределением, выплатой авторского вознаграждения составляет 10 процентов с суммы авторского вознаграждения, поступившего от плательщика.

2. Оставшаяся сумма авторского вознаграждения распределяется между авторами следующим образом:

Вид произведения | Проценты
| авторского
| вознаграждения

Оригинальные драматические произведения |
Автор пьесы | 80
Композитор | 20

Инсценировки произведений, охраняемых (не |
охраняемых) авторским правом |
Автор литературного произведения | 40
Автор инсценировки | 40
Композитор | 20
Инсценировки произведений, охраняемых (не |
охраняемых) авторским правом при переводе |
литературного произведения |
Автор литературного произведения | 30
Автор инсценировки | 35
Переводчик литературного произведения (в случае | 15
инсценировки охраняемого авторским правом перевода |
литературного произведения) |
Композитор | 20
Переводы драматических произведений охраняемых |
(не охраняемых) авторским правом |
Автор пьесы | 40
Переводчик | 40
Композитор | 20
Опера |
Композитор | 70
Автор либретто | 20
Хореограф | 10
Опера при переводе либретто |
Композитор | 70
Автор либретто | 15
Переводчик либретто | 5
Хореограф | 10
Балет |
Композитор | 70
Автор либретто | 5
Хореограф | 25
Оперетта, музыкальная комедия, мюзикл |
Автор пьесы | 45
Композитор | 45
Хореограф | 10
Оперетта, музыкальная комедия, мюзикл при переводе |
текста |
Композитор | 45
Автор пьесы | 25
Переводчику пьесы | 20
Хореограф | 10

(В редакции постановления Кыргызпатента КР от 14 октября 2004 года N 12)

Раздел III

Распределение авторского вознаграждения, начисляемого за использование музыкальных (с текстом и без текста) и драматических произведений, поступающего за концертные, танцевальные, цирковые и другие сборные программы, в паях (Малая форма)

1. Размер отчислений на покрытие расходов, связанных со сбором, начислением, распределением, выплатой авторского вознаграждения за публичное исполнение произведений малых форм составляет 15 процентов с суммы авторского вознаграждения, поступившего от плательщика.

2. Оставшаяся сумма авторского вознаграждения распределяется между авторами в паях следующим образом:

Жанр (форма) произведения	Количество паев
---------------------------	-----------------

текст/ музыка	
-----------------	--

либретто	
----------	--

Айтыш 15	
------------	--

Антракт 5	
--------------	--

Ария из оперы, оперетты 3 6	
---------------------------------	--

Балет одноактный 9 35	
---------------------------	--

Балет (один акт) 9 35	
---------------------------	--

Баллада симфоническая 20	
-----------------------------	--

Баллада для отдельных инструментов 5	
---	--

Баллада (песня) 3 3	
-------------------------	--

Вариации симфонические 35	
------------------------------	--

Вариации эстрадные 5	
-------------------------	--

Виват 3 6	
---------------	--

Вокализ 5	
--------------	--

Вступление к эстрадной или цирковой программе, 5	
---	--

драматическому спектаклю	
--------------------------	--

Дастан 15	
-------------	--

Дивертисмент 20	
--------------------	--

Дуэт из оперы, оперетты 3 6	
---------------------------------	--

Зарисовки симфонические 35	
-------------------------------	--

Интермедия 15	
-----------------	--

Кантата для хора, солистов и симфонического оркестра 9 35	
---	--

Кантата (одна часть) 3 6	
------------------------------	--

Картинки симфонические 35	
------------------------------	--

Квартет 35	
---------------	--

Квартет (одна часть) 10	
----------------------------	--

Квинтет 35	
---------------	--

Квинтет (одна часть) 10	
----------------------------	--

Композиция || 5
Композиция вокально-хореографическая | 8 | 20
Композиция вокально-хореографическая (одна часть) | 3 | 6
Концерт в сопровождении оркестра || 35
Концерт для оркестра || 35
Концерт (одна часть) || 10
Концертино || 20
Конферанс | 10 |
Конферанс с музыкальным сопровождением | 10 | 3
Куу || 20
Кыяк, чоор || 10
Литературный цикл (стихотворение, рассказ, сказка) | 10 |
Литературный цикл (поэма, повесть) | 10 |
Манас, Малые эпосы | 15 |
Месса | 9 | 35
Метаморфозы || 5
Монолог | 10 |
Музыка к цирковому номеру (за каждый музыкальный || 2
номер) ||
Напевы || 5
Нонет || 35
Нонет (одна часть) || 35
Октет || 35
Октет (одна часть) || 10
Опера одноактная | 15 | 35
Опера (один акт) | 15 | 35
Оперетта (музыкальная комедия) одноактная | 20 | 20
Оперетта (музыкальная комедия) (один акт) | 20 | 20
Оратория | 9 | 35
Оратория (одна часть) | 3 | 6
Оригинальная музыка, сопровождающая выступление || 3
Пантомима || 5
Парафраз || 5
Пародия | 3 |
Партита || 20
Партита (одна часть) || 5
Пассакалия || 5
Пастораль || 5
Пастораль (одна часть) || 3
Песня | 3 | 3
Попурри || 5
Поэма симфоническая || 35
Поэма вокально-симфоническая или хоровая | 9 | 35
(многочастная) ||
Поэма вокально-симфоническая (одна часть) | 3 | 6
Прелюдия || 3

Пьеса инструментальная || 3
Рапсодия симфоническая || 20
Рапсодия эстрадная || 5
Распев | 3 | 6
Реквием | 9 | 35
Реприза | 5 |
Речитатив | 3 | 6
Романс | 3 | 3
Саламдашуу | 15 |
Сатира | 3 |
Секстет || 35
Секстет (одна часть) || 10
Септет || 35
Септет (одна часть) || 10
Симфония || 35
Симфония (одна часть) || 10
Симфония с текстом | 9 | 35
Симфониетта || 35
Симфониетта (одна часть) || 10
Соната для одного или нескольких инструментов || 35
Соната (одна часть) || 10
Сонатина || 20
Сцена из оперы | 3 | 10
Сцена из балета (па-де-де) | 2 | 10
Сцена из оперетты | 6 | 6
Сюита вокально-хореографическая | 8 | 20
Сюита вокально-хореографическая (одна часть) | 3 | 6
Сюита вокально-симфоническая (многочастная) | 9 | 35
Сюита вокально-симфоническая (одна часть) | 3 | 6
Сюита для духового оркестра || 10
Сюита для духового оркестра (одна часть) || 3
Сюита из балета (для симфонического оркестра) || 20
Сюита из балета (для симфонического оркестра) (одна || 6
часть) ||
Сюита из оперы || 35
Сюита симфоническая || 20
Сюита симфоническая (одна часть) || 6
Сюита танцевальная || 10
Сюита танцевальная (одна часть) || 3
Сюита хоровая | 8 | 20
Сюита хоровая (одна часть) | 3 | 6
Сюита эстрадная || 5
Танец || 3
Терме | 15 |
Терцет || 35
Токката || 5

Токкатино || 3
Трио инструментальное || 35
Трио (одна часть) || 10
Трио из оперы, оперетты | 3 | 6
Триптих || 9
Увертюра симфоническая || 20
Увертюра к балету, опере, оперетте || 10
Увертюра к эстрадной или цирковой программе, || 5
кинофильму, драматическому спектаклю ||
Фантазия симфоническая || 20
Фантазия эстрадная || 5
Фельетон с куплетами | 10 | 3
Хор | 3 | 6
Частушки | 3 | 3
Эскизы симфонические || 35
Этюд || 3
Чакона || 10
Фрагмент (музыкальный) || 3
Феерия || 5
Фуга || 10

Расчет авторского вознаграждения производится по формуле:

$a(i) = S D(i)$, где:

$a(i)$ - авторское вознаграждение для i -го автора;
 S - сумма выплаты за концерт за вычетом комиссионных;
 $D(i)$ - доля автора.

n
 $D(i) = P(i) / \sum_{i=1}^n P(i)$, где:

$P(i)$ - пай i -го автора;
 n - количество авторов, чьи произведения были исполнены за данный концерт.

Раздел IV

Распределение авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав в организациях эфирного и кабельного вещания

1. Размер отчислений на покрытие расходов, связанных со сбором, начислением, распределением, выплатой авторского вознаграждения составляет 20 процентов с суммы авторского вознаграждения, поступившего от плательщика. Расчеты производятся по отчетам за квартал.

2. Оставшаяся к выплате сумма авторского вознаграждения распределяется между авторами и обладателями имущественных прав.

Распределение рассчитывается следующим образом:

а) Высчитывается количество исполнений каждого использованного произведения за отчетный период, где $N(i)$ - количество исполнений i -го произведения в течение отчетного периода.

б) Вычисляется общее количество исполнений за отчетный период:

$$N = \sum_{i=1}^n n(i), \text{ где:}$$

n - количество произведений, исполненных за отчетный период;

N - общее число исполнений n произведений за отчетный период.

в) Сумма вознаграждения для авторов, исполнителей и прочих обладателей прав одного из использованных произведений, высчитывается по формуле:

$$a(i) = S n(i) k/N, \text{ где:}$$

S - сумма выплаты за квартал за вычетом комиссионных;

$a(i)$ - вознаграждение за квартал для авторов, исполнителей и прочих обладателей прав i -го произведения;

k - коэффициент ранга, которая равна:

$k=15$ - для классической музыки;

$k=10$ - для произведений научно-популярного и учебного характера, специальных детских передач;

$k=5$ - для хроники и документальных фильмов;

$k=1$ - для всех остальных произведений (аудио- и аудиовизуальные произведения, клипы);

$k=0,5$ - повторяющиеся программы (телесериалы, мультсериалы, теле- и радиоигры, аналитические программы, обзоры);

$k=0,1$ - для аудио- и аудиовизуальных заставок (рекламных роликов).

Раздел V

Распределение авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав на дискотеках, танцплощадках, в казино, барах, кафе и ресторанах

1. Размер отчислений на покрытие расходов, связанных со сбором, начислением, распределением, выплатой авторского вознаграждения составляет 25 процентов с суммы авторского вознаграждения, поступившего от плательщика.

2. Оставшаяся к выплате сумма авторского вознаграждения распределяется между авторами и другими обладателями имущественных прав.

Распределение осуществляется следующим образом:

а) Высчитывается количество исполнений каждого использованного произведения за отчетный период, где $N(i)$ - количество исполнений i -го произведения в течение отчетного периода.

б) Вычисляется общее количество исполнений за отчетный период:

$$N = \sum_{i} n(i), \text{ где:}$$

n - количество произведений, исполненных за отчетный период;
 N - общее число исполнений n произведений за отчетный период.

в) Сумма вознаграждения для авторов, исполнителей и прочих обладателей прав одного из использованных произведений, высчитывается по формуле:

$$a(i) = S N(i)/N, \text{ где:}$$

S - сумма выплаты за квартал за вычетом комиссионных;

$a(i)$ - вознаграждение за квартал для авторов, исполнителей и прочих обладателей прав i -го произведения.

г) Распределение суммы $a(i)$ для авторов, исполнителей и производителей фонограмм, а также для других обладателей прав i -го произведения, при отсутствии отдельного договора, заключенного между ними, распределяется на основании ст.26 п.2 Закона Кыргызской Республики “Об авторском праве и смежных правах”, т.е. “вознаграждение распределяется в следующей пропорции: сорок процентов - авторам, тридцать процентов - исполнителям, тридцать процентов - производителям фонограмм”.

Раздел VI

Распределение авторского вознаграждения за использование объектов авторского права и смежных прав, поступивших без отчета об использованных произведениях

1. В данном случае плательщиками являются юридические и физические лица, входящие в категорию плательщиков, которые выплатили авторское вознаграждение за использование объектов авторского права и смежных прав, но

по объективным причинам не могут предоставить отчет об использованных произведениях.

2. Распределение осуществляется следующим образом:

Авторское вознаграждение, поступившие без отчетов, суммируется и делится по сводным годовым отчетам организаций эфирного и кабельного вещания в процентном соотношении в зависимости от суммы начисления авторского вознаграждения каждой организацией эфирного и кабельного вещания.

Дальнейшее распределение авторского вознаграждения производится в соответствии с Разделом IV настоящего Регламента. При этом, поделенная сумма авторского вознаграждения распределяется между авторами 100-150 наиболее часто используемых произведений. Наиболее часто используемые произведения определяются по отчетам организаций эфирного и кабельного вещания.
(В редакции постановления Кыргызпатента КР от 14 октября 2004 года N 12)

Раздел VII

Распределение авторского вознаграждения, начисляемого за использование музыкальных (с текстом и без текста) и драматических произведений, поступающего от воспроизведения и распространения обнародованных произведений в форме звуковой записи, в паях (малая форма)

(Дополнен постановлением Кыргызпатента КР от 14 октября 2004 года N 12)

Сумма авторского вознаграждения за использование музыкальных (с текстом и без текста) и драматических произведений, поступающего от воспроизведения и распространения обнародованных произведений в форме звуковой записи распределяется между авторами в паях аналогично раздела III настоящего Регламента.